



Головной офис : P.O. Box 32 Yavne 81100, Israel
Tel. (+972)8-9320202, Fax (+972)8-9428763
E-mail: shatal@shatal.com

Европейский офис: Tarp Byvej 81-83 Box 4002
DK-6715 Esbjerg-Tarp Denmark
Mobile: (+45) 40914198, Tel. (+45) 75168411
Fax (+45)75168412
E-mail: euro_shatal@mobilixnet.dk

Представительство в России: ООО «КОНТУРС-СДМ»
125829, г. Москва, Ленинградский проспект, 64
Тел./факс (495) 151-27-11, тел. (495) 155-07-11
E-mail: konturs@madi.ru

РУССКИЙ

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



RP 2412-40
2412-50
2412-60

РЕВЕРСИВНАЯ ВИБРОПЛИТА



Перед началом работы внимательно прочитать руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию и строго соблюдать все рекомендации.



Перед дозаправкой топливного бака выключить двигатель. Не заправлять топливный бак вблизи открытого пламени или источников искрообразования, которые могут создать пожароопасную ситуацию. Не курить. Использовать только чистое топливо и заправочное оборудование. Не проливать топливо.



Не запускать двигатель в закрытом помещении или помещении со слабой вентиляцией – опасность отравления!



Перед запуском двигателя убедиться, что в опасной зоне непосредственно рядом с двигателем или оборудованием никого нет, и что все предохранительные ограждения установлены на место.



Запрещается работать с машиной без установленного предохранительного кожуха для ремня.



Не допускать контакта рук и ног с движущимися частями оборудования во время работы машины.



Запрещается работать с машиной в закрытых ограниченных пространствах и пожароопасной среде.

Эксплуатировать машину только при достаточном освещении.



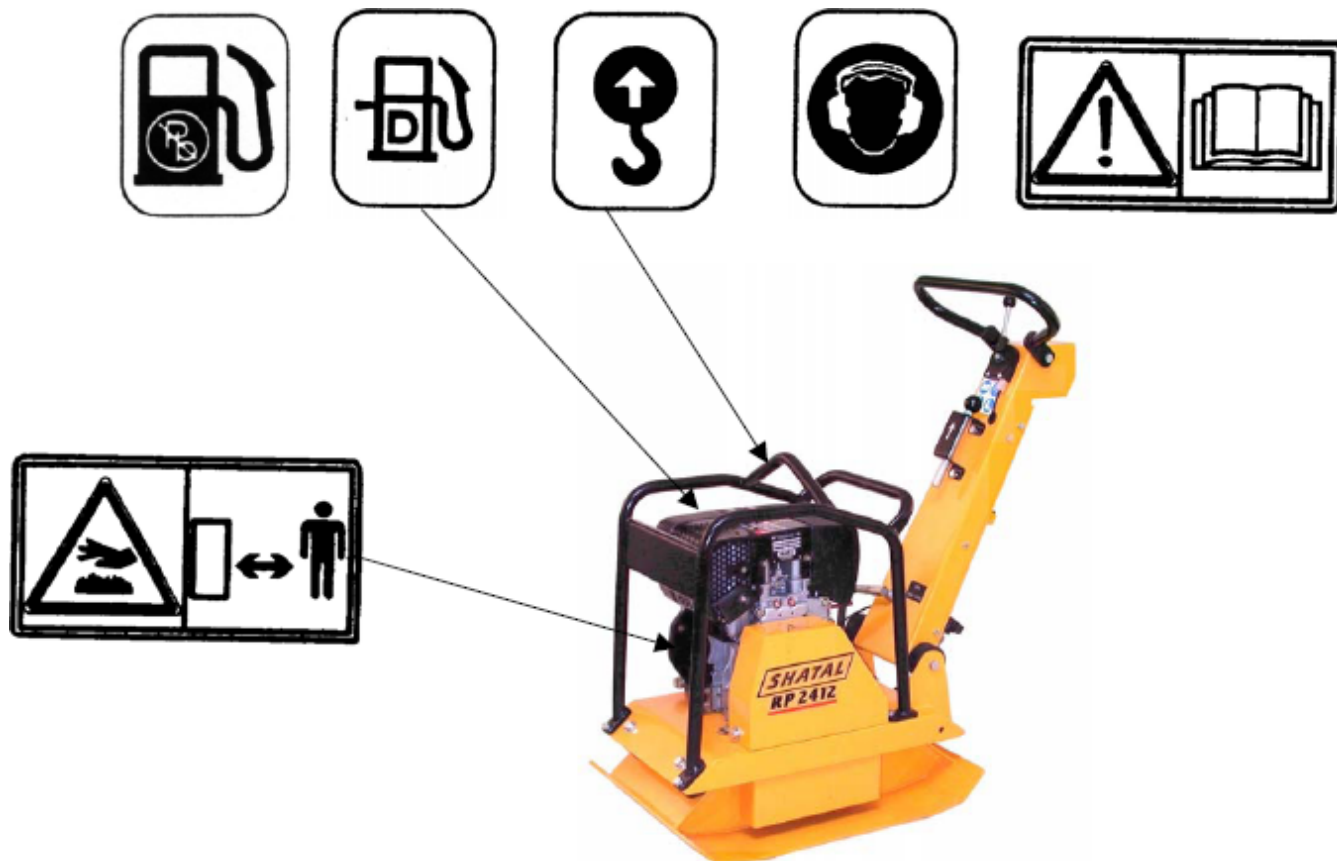
Во время работы использовать защитные наушники.







Для работы надевать специальную защитную обувь.

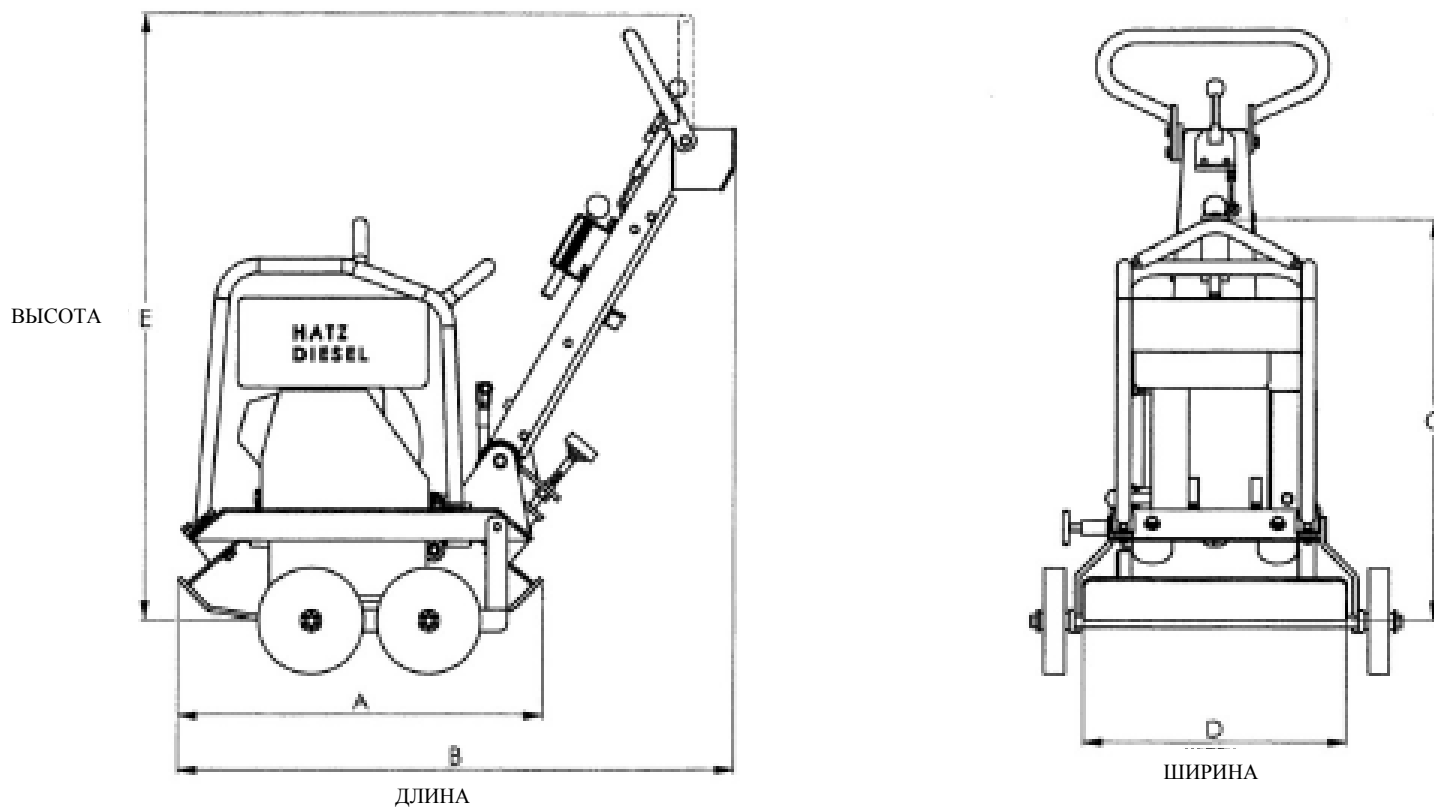


Не дотрагиваться до горячих поверхностей.



	ТОПЛИВО	Use ordinary grad petrol(unleaded) Volume: HATZ 3.6 lit. ROBIN 3.8 lit.
	ТОПЛИВО	Используйте только диз. Топливо EN 59 or DIN 51601 Объем 3.6 lit.
	МАСЛО	SAE 15W / 40 Объем: ROBIN EY20 - 0.6 л HONDA GX160 - 0.6 л HATZ 1B20 - 0.6 л.
	СМАЗКА ВИБРАТОРА	SAE 15W / 40 0.6 л
	ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА	SAE 15W / 40 0.2 л.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ. ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ



МОДЕЛЬ	A MM	B MM	C		D MM	E MM	Масса, КГ		
			для HONDA GX-160 MM	для EY-20 1B20 MM			ROBIN EY-20	HONDA GX-160	HATZ 1B20
RP2412-40	695	1060	665	740	400	1150	154	154	-
RP2412-50	695	1060	665	740	500	1150	160	160	173
RP2412-60	695	1060	665	740	600	1150	-	-	182

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	RP 2412-40 Robin	RP 2412-40 Honda	RP 2412-50 Robin	RP 2412-50 Honda
МАССА				
Сухая масса, кг	154	154	160	160
УПЛОТНИТЕЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ				
Уплотняющая сила	5770	5770	5770	5770
Центробежная сила, кг	2400	2400	2400	2400
Производительность, м ² /час	485	485	600	600
РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ				
Максимальная скорость, м/мин	20	20	20	20
ЕМКОСТЬ				
Топливный бак, л	3,8	3,6	3,8	3,6
Система смазки, л SAE 15W/40	0,6	0,6	0,6	0,6
Масло для вибратора, л SAE 15W/40	0,6	0,6	0,6	0,6
ДВИГАТЕЛЬ				
Модель	Robin EY-20 Ручной стартер	Honda GX-160 Ручной стартер	Robin EX-13 Ручной стартер	Honda GX-160 Ручной стартер
Мощность, л.с.	5	5,5	5	5,5
Макс. обороты, об/мин	3600	3600	3600	3600
ШУМ И ВИБРАЦИИ				
Уровень шума	Уровень шумового воздействия на оператора соответствует стандарту ISO 6394			
При низких оборотах х.х., L _{PA} =dB(A)	72	71	72	71
При высоких оборотах х.х., L _{PA} =dB(A)	84	82	84	82
Уровень шума согласно стандарту ISO 5349(*)				
При низких оборотах х.х., L _{WA} =dB(A)	75	76	75	76
При высоких оборотах х.х., L _{WA} =dB(A)	89	88	89	88
Показатель вибрации a=m/s ²	Вибрация на руки соответственно стандарту ISO 5349			
	2,49	2,49	2,49	2,49

(*) Указанный уровень шума и вибрации были определены при нормальной скорости двигателя с включенным вибратором. Виброплита находилась на упругом основании. В процессе работы эти показатели могут отличаться от нормы в зависимости от фактических условий работы.

**ВИБРОПЛИТА РЕВЕРСИВНАЯ RP-2412
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

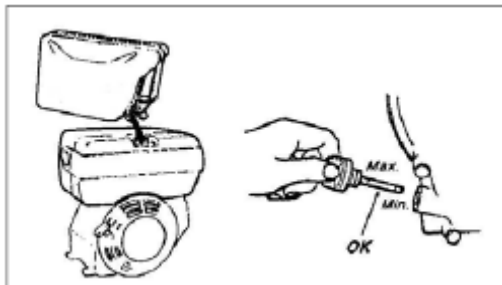


МОДЕЛЬ	RP2412-50 Hatz Diesel	RP2412-60 Hatz Diesel
МАССА		
Сухая масса, кг	173	182
УПЛОТНИТЕЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
Уплотняющая сила	6000	6000
Центробежная сила, кг	2400	2400
Производительность, м ² /час	600	720
РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
Максимальная скорость, м/мин	20	20
ЕМКОСТЬ		
Топливный бак, л	3,6	3,6
Система смазки, л SAE 15W/40	0,9	0,9
Масло для вибратора, л SAE 15W/40	0,6	0,6
ДВИГАТЕЛЬ		
Модель	Hatz 1B20 Ручной стартер	Hatz 1B20 Ручной стартер
Мощность, л.с.	4,6	4,6
Макс. обороты, об/мин	3600	3600
ШУМ И ВИБРАЦИИ		
Уровень шума	Уровень шумового воздействия на оператора соответствует стандарту ISO 6394	
При низких оборотах х.х., L _{рА} =dB(A)	81	81
При высоких оборотах х.х., L _{рА} =dB(A)	86	86
Уровень шума согласно стандарту ISO 5349(*)		
При низких оборотах х.х., L _{WA} =dB(A)	85	85
При высоких оборотах х.х., L _{WA} =dB(A)	91	91
Показатель вибрации a=m/s ²	Вибрация на руки соответственно стандарту ISO 5349	
	2,32	2,32

(*) Указанный уровень шума и вибрации были определены при нормальной скорости двигателя с включенным вибратором. Виброплита находилась на упругом основании. В процессе работы эти показатели могут отличаться от нормы в зависимости от фактических условий работы.

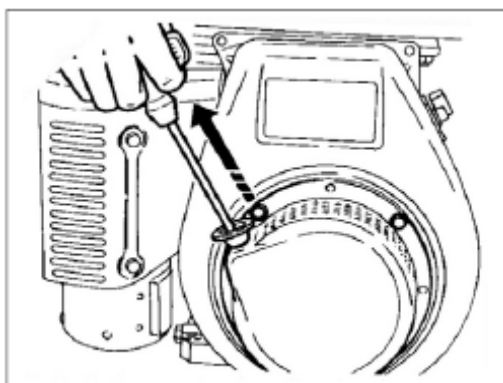
ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Перед запуском



1. Заправить топливный бак.
2. Проверить уровень масла в картере двигателя и долить при необходимости. Тип масла должен выбираться в соответствии с инструкциями изготовителя.

Запуск двигателя



3. Установить дроссельную заслонку на медленную скорость.
4. Натянуть пусковой трос так, чтобы почувствовать небольшое сопротивление. Отпустить трос; в этом случае для запуска двигателя может быть использована вся длина пускового троса.

Продолжать энергично вытягивать трос с увеличивающимся темпом (не дергать его беспорядочно) до запуска мотора.

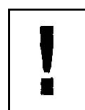
5. Запустить двигатель на медленной скорости и выдержать в течение нескольких минут, чтобы двигатель прогрелся.



Если после нескольких попыток запуска из выхлопного отверстия появляется белый дым, передвинуть рычаг контроля скорости в положение останова и 5 раз медленно вытянуть трос. Повторить последовательность запуска.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Открыть дроссельную заслонку полностью.



Во время процесса уплотнения двигатель всегда должен работать при максимально открытой дроссельной заслонке.

Направление и скорость бесступенчато регулируются с помощью управляющей рукоятки.

1. Уплотнитель перемещается вперед автоматически.



2. Для перемещения уплотнителя назад опустить рукоятку управления вниз.

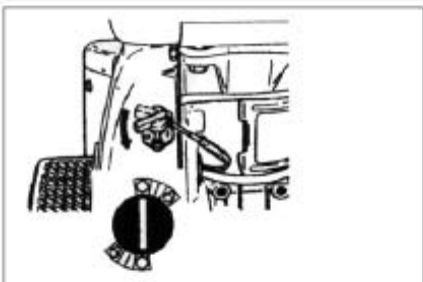
3. Для уплотнения на одном месте держать рукоятку в среднем положении.



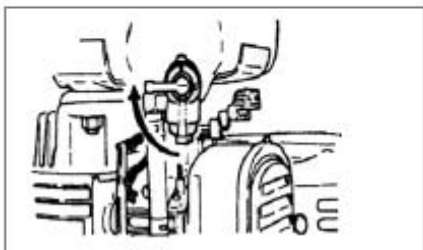
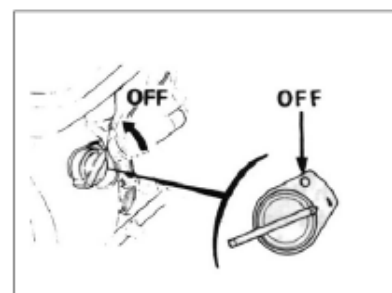
ВЫКЛЮЧЕНИЕ.



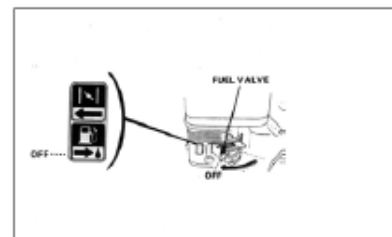
1. Установить рычаг управления скоростью на минимальное значение скорости и оставить двигатель включенным на 2-3 минуты.



2. Опустить рычаг остановки вниз для выключения двигателя.



3. Закройте топливный кран.



Robin EY20

Honda GX160

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ HATZ 1B20



1. Установите рычаг контроля скорости в позицию малой скорости и дайте двигателю поработать на низких оборотах 2 или 3 минуты перед остановкой.



2. Потяните рычаг остановки вниз для выключения двигателя.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПОДЪЕМУ МАШИНЫ



Запрещается проходить или стоять под поднимаемым оборудованием.



Для подъема машины использовать только подъемную проушину на раме (1).



Использовать только проверенное подъемное оборудование, разрешенное для использования. Перед подъемом машины проверить и убедиться, что рама уплотнителя (2) и предохранительная конструкция правильно соединены и не имеют повреждений.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



- ★ Техническое обслуживание оборудование выполняется только при выключенном двигателе.
- ★ При работе и утилизации использованного масла, фильтров и чистящих средств выполнять все требования законодательства и нормативных документов соответствующих органов
- ★ После выполнения процедур технического обслуживания проверить и убедиться, что все инструменты убраны и защитные ограждения установлены на место.
- ★ Перед запуском двигателя убедиться, что в опасной зоне рядом с двигателем или оборудованием нет посторонних.

Карта технического обслуживания:

См. руководство по эксплуатации изготовителя двигателя

Интервал технического обслуживания	Работы, выполняемые при техническом обслуживании
Через каждые 8 –15 рабочих часов или перед ежедневным запуском	<ul style="list-style-type: none">★ Проверить уровень масла.★ Проверить подачу воздуха воздухозаборником в зону зажигания и охлаждения.★ Проверить индикатор состояния воздушного фильтра.★ Проверить возможные утечки масла в гидравлической системе и корпусе возбуждителя.
Через каждые 250 рабочих часов	<ul style="list-style-type: none">★ Проверить уровень жидкости в гидравлическом баке.★ Проверить натяжение клиновидного ремня.★ Проверить уровень масла в двигателе и очистить масляный фильтр.★ Очистить зону охлаждения.★ Проверить и подтянуть болты.
Через каждые 500 рабочих часов	<ul style="list-style-type: none">★ Заменить масло в корпусе вибровозбудителя и гидравлической системе.
Ежегодно	<ul style="list-style-type: none">★ Слить конденсат из топливного бака.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ – КАЖДЫЕ 500 ЧАСОВ РАБОТЫ.

ЗАМЕНА МАСЛА В КОРПУСЕ ВИБРОВОЗБУДИТЕЛЯ

Рекомендуемый тип масла: SAE 15W / 40.

RP2412-40 0,06 л

RP2412-50 0,06 л

RP2412-60 0,06 л



1. Очистить участок вокруг сливной пробки.

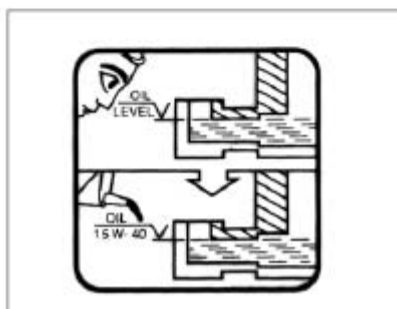
2. Открыть сливную пробку.



3. Наклонить машину и слить масло из корпуса эксцентрика.

4. Очистить контактные поверхности уплотнения, шайбы и пробки.

5. Установить машину на ровной поверхности и залить масло SAE 15W/40.



6. Проверить уровень масла и долить при необходимости.

7. Установить на место шайбу и пробку и закрутить.

8. Установить защитный кожух.

ЗАМЕНА МАСЛА В ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ



1. Поднять рукоятку и закрепить в вертикальном положении.



2. Открутить пробку наливного отверстия на гидравлическом баке и в верхней части корпуса поршня.



3. Вытянуть рукоятку управления вперед до конца.

4. Наклонить машину и слить масло.



5. Наливать масло в бак гидравлической системы до тех пор, пока избыток масла не покажется из корпуса поршня.



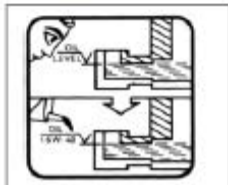
6. Закрутить пробку на корпусе поршня.

7. Поднимать и опускать рукоятку вверх и вниз, доливая масла в бак до требуемого уровня.



8. Закрутить пробку наливного отверстия на баке.

9. Установить защитный кожух.



10. Запустить уплотнитель и дать поработать в течение нескольких минут, поднимая и опуская рукоятку.

11. Проверить уровень масла и долить при необходимости.